

I Suomenlahti

571. (T). Suomi. Helsinki. Vuosaaren sataman uusi väylä. Turvalaitteiden rakentaminen ja asettaminen. Valopojjut asetettu paikoilleen ja sytytetty.

Aikaisempi tiedonanto: TM 19-20/517/2006 (T)

Yksityiskohtia: Vuosaaren sataman uuden väylän kaikki valopojjut on asetettu paikoilleen, ja poijujen valot on sytytetty.

Pojijujen valotunnukset ovat:

Oikea lateraali: FI G 3 s

Vasen lateraali: FI R 3 s

I-kardinaali: VQ(3)5 s

A. Uudet valopojjut

Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1) Vuo 1	69427	Itä	60°05,259'P, 25°08,804'I	60°05,269'P, 25°08,616'I
2) Vuo 2	67841	Oikea	60 07,338 25 12,499	60 07,348 25 12,311
3) Vuo 3	67842	Oikea	60 08,214 25 12,667	60 08,226 25 12,479
4) Vuo 4	67843	Vasen	60 08,691 25 12,458	60 08,702 25 12,270
5) Vuo 5	67844	Oikea	60 09,181 25 12,851	60 09,192 25 12,663
6) Vuo 6	67845	Oikea	60 09,616 25 12,952	60 09,627 25 12,764
7) Vuo 7	67846	Vasen	60 09,745 25 12,715	60 09,756 25 12,527
8) Vuo 8	67847	Itä	60 10,024 25 12,506	60 10,035 25 12,318
9) Vuo 9	67848	Itä	60 10,234 25 12,066	60 10,245 25 11,877
10) Vuo 10	67849	Itä	60 11,005 25 12,394	60 11,016 25 12,205
11) Vuo 11	67850	Oikea	60 10,337 25 13,163	60 10,347 25 12,975
12) Vuo 12	67851	Oikea	60 10,499 25 13,216	60 10,510 25 13,028
13) Vuo 13	67852	Oikea	60 11,141 25 13,454	60 11,151 25 13,266
14) Vuo 14	67853	Vasen	60 11,232 25 13,264	60 11,242 25 13,076
15) Vuo 15	67854	Oikea	60 11,509 25 13,574	60 11,520 25 13,386
16) Vuo 16	67855	Vasen	60 11,528 25 13,362	60 11,539 25 13,174
17) Vuo 17	67856	Oikea	60 11,807 25 13,683	60 11,818 25 13,495

18) Vuo 18	67857	Oikea	60 12,078 25 13,788	60 12,088 25 13,599
19) Vuo 19	67858	Vasen	60 11,889 25 13,444	60 11,900 25 13,256
20) Vuo 20	67859	Vasen	60 12,126 25 13,267	60 12,136 25 13,078
21) Vuo 21	67860	Vasen	60 12,349 25 12,984	60 12,360 25 12,796
22) Vuo 22	67861	Oikea	60 12,390 25 13,165	60 12,401 25 12,977
23) Vuo 23	67862	Oikea	60 12,466 25 13,038	60 12,477 25 12,850

Kiinteiden turvalaitteiden rakentaminen jatkuu tiedonannon TM 19-20/517/2006 (T) mukaisesti. Kiinteissä reunamerkeissä on nyt työn aikaiset valot, jotka korvataan lokakuun aikana työn valmistuttua virallisilla valoilla. Linjataulut ja tutkamerkit säilyvät pimeinä toistaiseksi.

VAROITUS: Vesiliikennettä varoitetaan työaluksista ja merikartalle toistaiseksi merkitsemättömistä uusista turvalaitteista.

Merik. 17, 18, 902, 952. Sarja A, B, Z/625 + spesiaali 1
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2006)

☒ **572. Suomi. Mäkiluodon E-puoli. Laskettu vedenalainen kaapeli. Karttamerkintä.**

Paikka:

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1)	59°54,54'P,	24°20,62'I	59°54,55'P,	24°20,43'I
2)	59 54,22	24 20,53	59 54,23	24 20,34
3)	59 53,83	24 20,40	59 53,84	24 20,21
4)	59 53,43	24 20,21	59 53,44	24 20,02
5)	59 53,31	24 20,09	59 53,32	24 19,90
6)	59 52,95	24 19,52	59 52,96	24 19,33
7)	59 52,72	24 19,04	59 52,73	24 18,85
8)	59 52,45	24 18,52	59 52,46	24 18,33
9)	59 52,32	24 18,26	59 52,33	24 18,07

Merik. 19 + spes.A, 902, 952, 944. Sarjat B,Z/631
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2006)

☒ **573. (T). Suomi-Viro. Kaapelinlasku Suomen ja Viron välillä. Varoitus.**

Ajankohta: 4.9. – 15.10.2006

Yksityiskohtia: Kaapelialus SOVEREIGN (kutsutunnus MNNU8) suorittaa mainittuna ajankohtana kaapelinlaskutyön Kirkkonummen (60°02,6'P, 24°26,6'I) ja Harkun (Viro, 59°26,3'P, 24°33,3'I) välillä.

VAROITUS: Kaapelinlaskun aikana aluksella on rajoitettu ohjailukyky, ja ajaa muusta liikenteestä ja liikennejakoalueen säännöistä poiketen. Muiden alusten tulisi pitää vähintään 1 M:n etäisyys kaapelialukseen.

Merik. 19 + spes.A, 902, 912, 952. Sarjat B,Z/629/630/631
(Merenkulkulaitos, Helsinki 2006)

¤ 574. Viro. Narvan lahti. Sillamäen L-puoli. Valaste loisto kunnostettu. Tarkennettu paikka. Läjitysalue.

A. Valaste loisto

KKJ		WGS-84	
59°26,699'P,	27°22,126'I	59°26,711'P,	27°21,948'I

Loiston valotunnus on FI.W.2s7M

B. Läjitysalue

KKJ		WGS-84	
1) 59°26,39'P,	27°34,75'I	59°26,41'P,	27°34,57'I
2) 59 27,30	27 36,75	59 27,31	27 36,57
3) 59 26,66	27 37,63	59 26,68	27 37,45
4) 59 25,88	27 35,44	59 25,90	27 35,27

Merik. suom. 901. virol. 502 (INT 1265), 601, 603
(NtM 90,91, Tallinna 2006)

III Pohjanlahti

¤ 575. Ruotsi. Selkämeri. Finngrundetin E-puoli. Aallonmittauspoiju.

Paikka: 60°54,0'P, 18°37,0'I

Yksityiskohtia: Mainittuun paikkaan on asetettu valaistu aallonmittauspoiju, jonka valotunnus on FI(5)Y20s. Poijun KO- ja LO-puolelle on asetettu 150 metrin etäisyydelle erikoisviitat. Poiju poistetaan talvikaudeksi.

Merik. suom. 5, 904. ruots. 5,53
(Ufs 3481, Norrköping 2006)

¤ 576. (T). Suomi. Perämeri. Tornion 8,0 metrin väylä ja Tornion satama. Ruoppaukset. Poijumuutoksia.

Ajankohdat:

Sataman ruoppaukset n. 17.11.2006 asti

Väylän ruoppaukset n. 30.12.2006 asti

Yksityiskohtia: Tornion väylällä ja satamassa tehdään ruoppauksia.

Satamassa operoivat seuraavat työalukset:

Kaivuulautta ATTLA, GSM 040 – 739 1204

Poralautta PORA-PEKKA 4

Proomut TIUKKA JA CARA

Hinaaja RETU

Alukset kuuntelevat VHF-kanavia 67 ja 72.

Väylällä operoivat työalukset:

ANTICON, ARAMIS JA JACQUELINE

Alukset kuuntelevat VHF-kanavia 67 ja 13.

Väylätöihin liittyy tilapäisiä väyläalueen kavennuksia ja tilapäisiä turvalaitemuutoksia.

VAROITUS: Väylällä liikkuvien alusten on hiljennettävä nopeutta ohitustilanteissa ja vältettävä aallokon aiheuttamista ruoppauskohteilla.

Merik. 59 + spesiaali B, 931, 909, 958. Sarja G/854/855 + spesiaali 1
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Vaasa 2006)

IV Itämeri

577. (T). Ruotsi. TSS Bornholmogat. Kaapeli- ja sukellustyö Ruotsin ja Bornholmin välillä.

Ajankohta: 12.8.2006 eteenpäin

Paikka (WGS84)

- 1) 55°19,185'P, 14°25,453'I
- 2) 55 21,213 14 22,325
- 3) 55 21,843 14 22,072

Yksityiskohtia: Mainittuna ajankohtana tehdään kaapeli- ja sukellustöitä pisteiden 1)-3) välillä ja n. 3 M:n etäisyydellä siitä. Työalus Cable One (OVZC2) ja apualus R219 Onkel Sam kuuntelevat VHF-kanavaa 16. Muita aluksia pyydetään ohittamaan työalue ja -alukset riittävän etäältä hitaasti ja varovaisuutta noudattaen. Aluksiin voi myös tarvittaessa ottaa yhteyttä puhelimitse, Cable One +45 40 34 53 11 ja +45 40 19 23 24, Onkel Sam +45 30 22 13 03.

Merik. tansk. 189 (INT 1336), 188
(EFS 673, Kööpenhamina 2006)

VI Sisävesistöt

☒ 578. Kokemäenjoen vesistö. Raikku – Kaivanto. Vesijohto. Erikoismerkit. Karttamerkintä.

Yksityiskohtia: Raikku-Kaivanto -välille on laskettu vesijohto alla mainittujen pisteiden välille. Erikoismerkit on asetettu näyttämään vesijohdon sijaintia vesialueella.

A. Vesijohto

Paikka (KKJ):

- | | | | |
|----|-------------|------------|--------------|
| 1) | 61°24,54'P, | 24°10,20'I | Ranta |
| 2) | 61 24,66 | 24 10,14 | TI-nro 69680 |
| 3) | 61 24,96 | 24 09,25 | TI-nro 69681 |
| 4) | 61 25,15 | 24 09,18 | Taitepiste |
| 5) | 61 25,25 | 24 09,11 | " |
| 6) | 61 25,42 | 24 09,01 | " |
| 7) | 61 25,51 | 24 08,97 | " |
| 8) | 61 25,57 | 24 08,95 | TI-nro 69682 |
| 9) | 61 25,67 | 24 08,71 | Ranta |

B. Asetetut erikoismerkit

- | | Nimi | TI-nro | Paikka (KKJ) |
|----|-------------|--------|------------------------|
| 1) | Vesijohto 1 | 69680 | 61°24,66'P, 24°10,14'I |
| 2) | Vesijohto 2 | 69681 | 61 24,96 24 09,25 |
| 3) | Vesijohto 3 | 69682 | 61 25,57 24 08,95 |

Merikarttasarja P/540/541

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2006)

¤579. Kokemäenjoen vesistö. Viialan tehtaan käsittelyalue. Poistettu paaluaitaus. Asetetut erikoismerkit. Karttamerkinän muutos.

Yksityiskohtia: Viialan tehtaan käsittelyalueen reunaa aikaisemmin rajannut paaluaitaus on purettu, ja tilalle on asetettu kolme keltaista, valaisematonta erikoismerkkiä.

A. Asetetut erikoismerkit

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>
1. Käsittelyalue 1 69502	61°13,17'P,	23°47,53'I
2. Käsittelyalue 2 69503	61 13,07	23 47,63
3. Käsittelyalue 3 69504	61 12,86	23 47,87

Merikarttasarja O/525

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2006)

¤ 580. (T).Vuoksen vesistö. Vaajasalon pohjoinen 2,4 metrin väylän kulkusyvyyden madaltaminen 1,8 metriin. Matalikot. .

Aikaisempi tiedonanto: TM 19-20/531/2006

Yksityiskohtia: Väylällä ja sen läheisyydessä on havaittu alla luetellut matalikot, joiden vuoksi väylän kulkusyvyys alennetaan toistaiseksi 1,8 metriin. Väylällä tullaan suorittamaan lisää harauksia, joiden perusteella lopullinen kulkusyvyys tullaan myöhemmin määrittämään.

A. Kulkusyvyyden madaltaminen 2,4 metristä 1,8 metriin

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) 62°54,49'P, 27°44,66'I	62°54,51'P, 27°44,46'I
2) 62 55,71 27 48,81	62 55,73 27 48,61
3) 62 55,78 27 49,94	62 55,80 27 49,74

Lisäksi pohjoiseen lähtevä väylän haara

2) 62°55,71'P, 27°48,81'I	62°55,73'P, 27°48,61'I
4) 62 56,24 27 48,90	62 56,26 27 48,70

B. Matalat (tiedotettu lehdessä nro 19-20, ei muutosta)

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>
1) 62°55,806'P, 27°48,884'I	62°55,828'P 27°48,685'I	1,7 m
2) 62 56,134, 27 48,950	62 56,156 27 48,751	2,6 m
3) 62 55,681, 27 48,590	62 55,703 27 48,391	2,3 m
4) 62 55,739, 27 49,239	62 55,760 27 49,040	1,9 m
5) 62 55,766, 27 48,818	62 55,788 27 48,619	2,8 m

Merik. 433 + spesiaali C. Sarja M/234 + spesiaali 2

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

581. Vuoksen vesistö. Haukivesi. Haponlahti – Linnansaari 4,2 metrin väylän E-puoli. Vedenalainen kivi. Karttamerkintä.

Yksityiskohtia: Haponlahti – Linnansaari väylän E-puolelle merkitään vedenalainen kivi:

<i>KKJ WGS-84</i>		<i>Merkitään</i>
62°05,323'P,	62°05,344'P	Vedenalainen kivi,
28°33,024'I	28°32,833'I	pienin syvyys 0,4 m

Paikan 3 ja 6 metrin syvyyskäyrät korjataan.

Merikarttasarja M/227

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

VIII Tiedotuksia

582. Voimassa olevat merikarttojen ja sarjojen painokset 14.7.2006

<i>Nro</i>	<i>TM/Oikaisupvm.</i>	<i>Painos</i>	<i>Nro</i>	<i>TM/Oikaisupvm.</i>	<i>Painos</i>
	<i>Rannikkokartat</i>			<i>Sisävesien kartat</i>	
11	27/30.9.2001	2001 X	410*	27/30.9.2005	2005 X
12	27/30.9.2001	2001 X	412	8/20.3.2004	2004 V
13*	14/20.5.2003	2003 VI	413	7/10.3.2005	2005 III
14*	7/10.3.2005	2005 III	414	7/10.3.2005	2005 III
15*	24/31.8.2005	2005 X	415	8/20.3.2004	2004 V
16*	24/31.8.2005	2005 X	424	10/10.4.2002	2002 V
17*	14/20.5.2005	2005 VI	425	1/10.1.2006	2006 II
18*	24/31.8.2005	2005 X	426	3/31.1.2004	2004 II
19*	7/10.3.2005	2005 III	430	7/10.3.2005	2005 III
20*	13/10.5.2006	2006 VII	431	7/10.3.2005	2005 III
21*	13/10.5.2006	2006 VII	432	8/20.3.2006	2006 V
22*	14/20.5.2005	2005 VI	433*	13/10.5.2006	2006 VII
23*	28/10.10.2005	2005 XI	434*	8/20.3.2006	2006 V
24*	28/10.10.2005	2005 XI	441	3/31.1.2004	2004 II
25*	3/31.1.2006	2006 III	446	2/20.1.2005	2005 II
26*	4/10.2.2006	2006 III	447	2/20.1.2005	2005 II
27*	25/10.9.2005	2005 X	452	1/10.1.2006	2006 II
28*	1/10.1.2006	2006 II	472	1997	1997 IV
29*	27/30.9.2005	2005 X	473	1981	1981
30*	28/10.10.2005	2005 XI	474	4/10.2.2002	2002 III
31*	33/30.11.2003	2003 XII	475	12/30.4.2003	2003 VI
32*	27/30.9.2005	2005 X	476	1988	1988 VIII
33*	30/31.10.2005	2005 XI	477	8/20.3.2006	2006 V
34*	29/20.10.2005	2005 XI	480	2002	2002 VI
40*	14/20.5.2005	2005 VI	481	2004	2004
41*	14/20.5.2005	2005 VI	482	1993	1993
42*	26/20.9.2004	2004 XI	483	2002	2002 VI
43*	29/20.10.2004	2004 XII	Yleiskartat		

44*	16/10.6.2005	2005 VI	3	23/20.8.2002	2002 IX
45*	29/20.10.2004	2004 XII	5	9/31.3.2006	2006 V
46*	29/20.10.2004	2004 XII	900	2004	2004 V
47*	10/10.4.2005	2005 V	(seinäkartta)		
48*	14/20.5.2005	2005 VI	901	3/31.1.2006	2006 III
49*	10/10.4.2005	2005 V	902	3/31.1.2006	2006 III
50*	2/20.1.2005	2005 II	903	23/20.8.2002	2002 IX
51*	14/20.5.2005	2005 VI	904	26/20.9.2002	2002 X
52*	23/20.8.2004	2004 IX	907	2/20.1.2005	2005 II
53*	1/10.1.2006	2006 II	908	3/31.1.2004	2004 II
54*	23/20.8.2004	2004 IX	909	24/31.8.2002	2002 X
55*	7/10.3.2004	2004 IV	921	28/10.10.2005	2005 XI
56*	9/31.3.2006	2006 V	931	3/31.1.2004	2004 II
57*	9/31.3.2006	2006 V	944	9/31.3.2004	2004 V
58*	15/31.5.2004	2004 VI	952*	26/20.9.2004	2004 XI
59*	1/10.1.2006	2006 II	953*	29/20.10.2004	2004 XII
			957*	13/10.5.2006	2006 VII
			958*	28/10.10.2005	2005 XI

Satamakartat

125*	2/20.1.2005	2005 II	160*	24/31.8.2005	2005 X
134	28/10.10.2002	2002 XI	169*	29/20.10.2005	2005 XI
136*	30/31.10.2004	2004 XII	190*	24/31.8.2005	2005 X
138*	28/10.10.2004	2004 XI	191*	27/30.9.2005	2005 X

Merikarttasarjat

A*	10.01.2004	2004	L*	10.04.2006	2006
B*	31.03.2004	2004	M*	10.01.2006	2006
C*	10.04.2005	2005	N	31.03.2002	2002
D*	10.02.2005	2005	O	29.02.2004	2004
E*	31.03.2006	2006	P	20.03.2006	2006
F	10.04.2003	2003	R	20.05.2002	2002
G*	10.06.2005	2005	S	10.01.2000	2000
I	10.4.2000	2000	T	31.05.2000	2000
J*	10.5.2004	2004	Z	10.01.2002	2002
K	20.01.1999	1999			

TM = Tiedonantoja merenkulkijoille

* = Uusi sininen merikartta

CD Merikartta

A	Viipuri - Helsinki	2004
B	Helsinki - Parainen	2004
C	Ahvenanmaa	2005
D	Turunmaan saaristo	2005
E	Selkämeri	2001
F	Merenkurkku	2003
G	Perämeri	2005

CD Merikartta

PT	Pietari - Tukholma	2002
IK	Keitele	2000
J	Vesijärvi - Päijänne	2004
L	Lappenranta - Savonlinna	2002
M	Savonlinna - Kuopio	2001
N	Tampere-Virrat	2002

I Finska viken

571. (T). Finland. Helsingfors. Den nya farleden till Nordsjö hamn. Byggnad och utläggning av säkerhetsanordningar. Lysbojar har lagts ut och tänts.

Se: Ufs 19-20/517/2006 (T)

Detaljer: Alla lysbojar i den nya farleden till Nordsjö hamn har lagts ut och bojarnas lysanordningar har tänts.

Bojarnas karaktärer:

SB lateral: FI G 3 s

BB lateral: FI R 3 s

O-kardinal: VQ (3) 5 s

A. Nya lysbojar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1) Vuo 1	69427	O	60°05,259'N, 25°08,804'O	60°05,269'N, 25°08,616'O
2) Vuo 2	67841	SB	60 07,338 25 12,499	60 07,348 25 12,311
3) Vuo 3	67842	SB	60 08,214 25 12,667	60 08,226 25 12,479
4) Vuo 4	67843	BB	60 08,691 25 12,458	60 08,702 25 12,270
5) Vuo 5	67844	SB	60 09,181 25 12,851	60 09,192 25 12,663
6) Vuo 6	67845	SB	60 09,616 25 12,952	60 09,627 25 12,764
7) Vuo 7	67846	BB	60 09,745 25 12,715	60 09,756 25 12,527
8) Vuo 8	67847	O	60 10,024 25 12,506	60 10,035 25 12,318
9) Vuo 9	67848	O	60 10,234 25 12,066	60 10,245 25 11,877
10) Vuo 10	67849	O	60 11,005 25 12,394	60 11,016 25 12,205
11) Vuo 11	67850	SB	60 10,337 25 13,163	60 10,347 25 12,975
12) Vuo 12	67851	SB	60 10,499 25 13,216	60 10,510 25 13,028
13) Vuo 13	67852	SB	60 11,141 25 13,454	60 11,151 25 13,266
14) Vuo 14	67853	BB	60 11,232 25 13,264	60 11,242 25 13,076
15) Vuo 15	67854	SB	60 11,509 25 13,574	60 11,520 25 13,386
16) Vuo 16	67855	BB	60 11,528 25 13,362	60 11,539 25 13,174
17) Vuo 17	67856	SB	60 11,807 25 13,683	60 11,818 25 13,495

18) Vuo 18	67857	SB	60 12,078	60 12,088
			25 13,788	25 13,599
19) Vuo 19	67858	BB	60 11,889	60 11,900
			25 13,444	25 13,256
20) Vuo 20	67859	BB	60 12,126	60 12,136
			25 13,267	25 13,078
21) Vuo 21	67860	BB	60 12,349	60 12,360
			25 12,984	25 12,796
22) Vuo 22	67861	SB	60 12,390	60 12,401
			25 13,165	25 12,977
23) Vuo 23	67862	SB	60 12,466	60 12,477
			25 13,038	25 12,850

Byggandet av fasta säkerhetsanordningar fortsätter enligt UfS 19-20/517/2006 (T). Under arbetet är de fasta randmärkena försedda med temporära lysanordningar, vilka kommer att ersättas med officiella lysanordningar då arbetet avslutats i oktober. Enstavlor och radarmärken är släckta tills vidare.

WARNING: Sjötrafiken uppmanas se upp för arbetsfartygen och de nya säkerhetsanordningarna som inte ännu är införda i sjökortet.

Sjökort 17,18, 902, 952. Serie A, B, Z/625 + special 1
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2006)

¤572. Finland. S om Mäkiluoto. Utlagd undervattenskabel. Kartmarkering.

Position:

	KKJ		WGS-84	
1)	59°54,54'N,	24°20,62'O	59°54,55'N,	24°20,43'O
2)	59 54,22	24 20,53	59 54,23	24 20,34
3)	59 53,83	24 20,40	59 53,84	24 20,21
4)	59 53,43	24 20,21	59 53,44	24 20,02
5)	59 53,31	24 20,09	59 53,32	24 19,90
6)	59 52,95	24 19,52	59 52,96	24 19,33
7)	59 52,72	24 19,04	59 52,73	24 18,85
8)	59 52,45	24 18,52	59 52,46	24 18,33
9)	59 52,32	24 18,26	59 52,33	24 18,07

Sjökort 19 + special A, 902, 952, 944. Serierna B, Z/631
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2006)

¤573. (T). Finland – Estland. Utläggning av kabel mellan Finland och Estland.

Varning.

Tidpunkt: 4.9 – 15.10.2006

Detaljer: Kabelfartyget SOVERIGN (anropskod MNNU8) lägger ut en kabel under nämnda tidpunkt mellan Kyrkslätt (60°02,6'N, 24°26,6'O) och Harku (Estland, 59°26,3'N, 24°33,3'O).

WARNING: Under utläggandet av kabeln har fartyget begränsad manöverförmåga och rör sig på ett avvikande sätt och bryter mot trafiksepareringsområdets regler. Andra

fartyg bör hålla minst 1 meters avstånd från kabelfartyget.

Sjökort 19 + spec. A, 902, 912, 952. Serierna B, Z/629/630/631
(Sjöfartsverket, Helsingfors 2006)

☞574. Estland. Narvabukten. V om Sillamäe. Valaste fyr reparerad. Preciserad position. Muddertipp.

A. Valaste fyr

KKJ

WGS-84

59°26,699'N, 27°22,126'O

59°26,711'N, 27°21,948'O

Fyrkaraktären är Fl.W.2s7M.

B. Muddertipp.

KKJ

WGS-84

1) 59°26,39'N, 27°34,75'O 59°26,41'N, 27°34,57'O

2) 59 27,30 27 36,75 59 27,31 27 36,57

3) 59 26,66 27 37,63 59 26,68 27 37,45

4) 59 25,88 27 35,44 59 25,90 27 35,27

Sjökort fi. 901, est. 502 (INT 1265), 601, 603

(NtM 90,91, Tallinn 2006)

III Bottniska viken

☞575. Sverige. Bottenhavet. S om Finngrundet. Vågmätarboj.

Position: 60°54,0'N, 18°37,0'O

Detaljer: En belyst vågmätarboj har lagts ut på nämnda position med karaktären Fl(5)Y20s. Specialprickar har lagts ut på 150 m avstånd NO och SV om bojen. Bojen tas in till vintern.

Sjökort fi. 5, 904, sv. 5,53

(Ufs 3481, Norrköping 2006)

☞576. (T). Finland. Bottenviken. Torneå 8,0 m farleden och Torneå hamn. Muddringsarbete. Justering av bojar.

Tidpunkt:

Muddring i hamnen ca fram till 17.11.2006

Muddring i farleden ca fram till 30.12.2006

Detaljer: Muddring i Torneå farleden och hamnen.

Följande arbetsfartyg opererar i hamnen:

Plattformen ATTILA, GSM 040 – 739 1204

Borrplattformen PORA-PEKKA 4

Pråmarna TIUKKA och CARA

Bogserbåten RETU

Fartygen passar VHF-kanalerna 67 och 72.

Arbetsfartyg som opererar i farleden:

ANTICON, ARAMIS OCH JACQUELINE

Fartygen passar VHF-kanalerna 67 och 13.

På grund av de pågående arbetena kan farledsområdet temporärt vara smalare än normalt och utmärkningen vara ändrad.

WARNING: Fartyg som rör sig i farleden måste sakta farten vid passage av arbetsfartygen och undvika att orsaka svall vid muddringsplatserna.

Sjökort Sjökort 59 + special B, 909, 931, 958. Serie G/855 + special 1
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Vasa 2006)

IV Östersjön

577. (T). Sverige. TSS Bornholmsgat. Kabel- och dykningsarbete mellan Sverige och Bornholm.

Tidpunkt: Fr.o.m. 12.8.2006

Position (WGS84)

- 1) 55°19,185'N, 14°25,453'O
- 2) 55 21,213 14 22,325
- 3) 55 21,843 14 22,072

Detaljer: Under nämnda period utförs kabel- och dykningsarbete mellan positionerna 1)-3) och på ca 3 m avstånd från dem. Arbetsfartyget Cable One (OVZC2) och det assisterande fartyget R219 Onkel Sam passar VHF-kanal 16. Sjöfarten anmodas visa hänsyn vid passage av arbetsområdet och –fartygen. Fartygen kan vid behov också kontaktas per telefon, Cable One +45 40 34 53 11 och +45 40 19 23 24, Onkel Sam +45 30 22 13 03.

Sjökort da. 189 (INT 1336), 188
(EFS 673, Köpenhamn 2006)

VI Inlandsfarvattnen

578. Kumo älvs vattendrag. Raikku – Kaivanto. Vattenledning. Specialmärken. Kartmarkering.

Detaljer: En vattenledning har lagts ut mellan Raikku-Kaivanto mellan nedannämnda positioner. Specialmärken har lagts ut över vattenledningens position i vattenområdet.

A. Vattenledning

Position (KKJ):

- | | | | |
|----|-------------|------------|-------------|
| 1) | 61°24,54'N, | 24°10,20'O | Strand |
| 2) | 61 24,66 | 24 10,14 | TI-nr 69680 |
| 3) | 61 24,96 | 24 09,25 | TI-nr 69681 |
| 4) | 61 25,15 | 24 09,18 | Brytpunkt |
| 5) | 61 25,25 | 24 09,11 | " |
| 6) | 61 25,42 | 24 09,01 | " |
| 7) | 61 25,51 | 24 08,97 | " |
| 8) | 61 25,57 | 24 08,95 | TI-nr 69682 |
| 9) | 61 25,67 | 24 08,71 | Strand |

B. Utlagda specialmärken

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Position (KKJ)</i>	
1) Vesijohto 1	69680	61°24,66'N,	24°10,14'O
2) Vesijohto 2	69681	61 24,96	24 09,25
3) Vesijohto 3	69682	61 25,57	24 08,95

Sjökortsserie P/540/541

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2006)

579. Kumo älvs vattendrag. Viiala fabriks hanteringsområde. Pålstängsel avlägsnat. Utlagda specialmärken. Ändrad kartmarkering

Detaljer: Pålstängslet som tidigare avgränsat Viiala fabriks hanteringsområde har nedmonterats, och ersatts av tre gula, obelysta specialmärken.

A. Utlagda specialmärken

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Position (KKJ)</i>	
1. Käsittelyalue 1	69502	61°13,17'N,	23°47,53'O
2. Käsittelyalue 2	69503	61 13,07	23 47,63
3. Käsittelyalue 3	69504	61 12,86	23 47,87

Sjökortsserie O/525

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2006)

580. (T). Vuoksens vattendrag. Reducering av djupgåendet i Vaajasalo norra 2,4 m farled till 1,8 m. Grund. .

Se: UFS 19-20/531/2006

Detaljer: Nedannämnda grund har observerats i farleden och dess närhet, varför leddjupgåendet tills vidare reducerats till 1,8 m. Ytterligare ramning kommer att utföras i farleden, enligt vilken det slutliga djupgåendet senare fastställs.

A. Reducering av leddjupgåendet från 2,4 m till 1,8 m.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>WGS-84</i>	<i>WGS-84</i>
1) 62°54,49'N,	27°44,66'O	62°54,51'N,	27°44,46'O
2) 62 55,71	27 48,81	62 55,73	27 48,61
3) 62 55,78	27 49,94	62 55,80	27 49,74

Förgreningen norrut

2) 62°55,71'N,	27°48,81'O	62°55,73'N,	27°48,61'O
4) 62 56,24	27 48,90	62 56,26	27 48,70

B. Grund (har meddelats i numren 19-20, inga ändringar)

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Införs</i>
1) 62°55,806'N,	62°55,828'N	1,7 m
27°48,884'O	27°48,685'O	
2) 62 56,134,	62 56,156	2,6 m
27 48,950	27 48,751	
3) 62 55,681,	62 55,703	2,3 m
27 48,590	27 48,391	
4) 62 55,739,	62 55,760	1,9 m
27 49,239	27 49,040	

5) 62 55,766, 62 55,788 2,8 m
27 48,818 27 48,619

Sjökort 433 + special C. Serie M/234 + special 2
(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

№581. Vuoksens vattendrag. Haukivesi. S om Haponlahti – Linnansaari 4,2 m farleden. Undervattenssten. Kartmarkering.

Detaljer: Undervattenssten införs S om Haponlahti – Linnansaari:

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Införs</i>
62°05,323'N,	62°05,344'N	Undervattenssten,
28°33,024'O	28°32,833'O	minsta djup 0,4 m

Positionens 3 och 6 m djupkurvor korrigeras.

Sjökortsserie M/227

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

VIII Tillkännagivanden

582. Upplagor av gällande sjökort och serier 14.7.2006

<i>Nr</i>	<i>UfS/Rättelsedat.</i>	<i>Upplaga</i>	<i>Nr</i>	<i>UfS/Rättelsedat.</i>	<i>Upplaga</i>
	<i>Kustkort</i>			<i>Insjökort</i>	
11	27/30.9.2001	2001 X	410*	27/30.9.2005	2005 X
12	27/30.9.2001	2001 X	412	8/20.3.2004	2004 V
13*	14/20.5.2003	2003 VI	413	7/10.3.2005	2005 III
14*	7/10.3.2005	2005 III	414	7/10.3.2005	2005 III
15*	24/31.8.2005	2005 X	415	8/20.3.2004	2004 V
16*	24/31.8.2005	2005 X	424	10/10.4.2002	2002 V
17*	14/20.5.2005	2005 VI	425	1/10.1.2006	2006 II
18*	24/31.8.2005	2005 X	426	3/31.1.2004	2004 II
19*	7/10.3.2005	2005 III	430	7/10.3.2005	2005 III
20*	13/10.5.2006	2006 VII	431	7/10.3.2005	2005 III
21*	13/10.5.2006	2006 VII	432	8/20.3.2006	2006 V
22*	14/20.5.2005	2005 VI	433*	13/10.5.2006	2006 VII
23*	28/10.10.2005	2005 XI	434*	8/20.3.2006	2006 V
24*	28/10.10.2005	2005 XI	441	3/31.1.2004	2004 II
25*	3/31.1.2006	2006 III	446	2/20.1.2005	2005 II
26*	4/10.2.2006	2006 III	447	2/20.1.2005	2005 II
27*	25/10.9.2005	2005 X	452	1/10.1.2006	2006 II
28*	1/10.1.2006	2006 II	472	1997	1997 IV
29*	27/30.9.2005	2005 X	473	1981	1981
30*	28/10.10.2005	2005 XI	474	4/10.2.2002	2002 III
31*	33/30.11.2003	2003 XII	475	12/30.4.2003	2003 VI
32*	27/30.9.2005	2005 X	476	1988	1988 VIII
33*	30/31.10.2005	2005 XI	477	8/20.3.2006	2006 V
34*	29/20.10.2005	2005 XI	480	2002	2002 VI
40*	14/20.5.2005	2005 VI	481	2004	2004

41*	14/20.5.2005	2005 VI	482	1993	1993
42*	26/20.9.2004	2004 XI	483	2002	2002 VI
43*	29/20.10.2004	2004 XII	Översiktskort		
44*	16/10.6.2005	2005 VI	3	23/20.8.2002	2002 IX
45*	29/20.10.2004	2004 XII	5	9/31.3.2006	2006 V
46*	29/20.10.2004	2004 XII	900	2004	2004 V
47*	10/10.4.2005	2005 V	(väggkarta)		
48*	14/20.5.2005	2005 VI	901	3/31.1.2006	2006 III
49*	10/10.4.2005	2005 V	902	3/31.1.2006	2006 III
50*	2/20.1.2005	2005 II	903	23/20.8.2002	2002 IX
51*	14/20.5.2005	2005 VI	904	26/20.9.2002	2002 X
52*	23/20.8.2004	2004 IX	907	2/20.1.2005	2005 II
53*	1/10.1.2006	2006 II	908	3/31.1.2004	2004 II
54*	23/20.8.2004	2004 IX	909	24/31.8.2002	2002 X
55*	7/10.3.2004	2004 IV	921	28/10.10.2005	2005 XI
56*	9/31.3.2006	2006 V	931	3/31.1.2004	2004 II
57*	9/31.3.2006	2006 V	944	9/31.3.2004	2004 V
58*	15/31.5.2004	2004 VI	952*	26/20.9.2004	2004 XI
59*	1/10.1.2006	2006 II	953*	29/20.10.2004	2004 XII
			957*	13/10.5.2006	2006 VII
			958*	28/10.10.2005	2005 XI

Hamnkort

125*	2/20.1.2005	2005 II	160*	24/31.8.2005	2005 X
134	28/10.10.2002	2002 XI	169*	29/20.10.2005	2005 XI
136*	30/31.10.2004	2004 XII	190*	24/31.8.2005	2005 X
138*	28/10.10.2004	2004 XI	191*	27/30.9.2005	2005 X

Sjökortsserier

A*	10.01.2004	2004	L*	10.04.2006	2006
B*	31.03.2004	2004	M*	10.01.2006	2006
C*	10.04.2005	2005	N	31.03.2002	2002
D*	10.02.2005	2005	O	29.02.2004	2004
E*	31.03.2006	2006	P	20.03.2006	2006
F	10.04.2003	2003	R	20.05.2002	2002
G*	10.06.2005	2005	S	10.01.2000	2000
I	10.4.2000	2000	T	31.05.2000	2000
J*	10.5.2004	2004	Z	10.01.2002	2002
K	20.01.1999	1999			

Ufs = Underrättelser för sjöfarande

* = Nytt blått sjökort

CD Sjökort

A	Viipuri - Helsinki	2004
B	Helsinki - Parainen	2004
C	Ahvenanmaa	2005
D	Turunmaan saaristo	2005
E	Selkämeri	2001
F	Merenkurkku	2003
G	Perämeri	2005

CD Sjökort

PT	Pietari - Tukholma	2002
IK	Keitele	2000
J	Vesijärvi - Päijänne	2004
L	Lappenranta - Savonlinna	2002
M	Savonlinna - Kuopio	2001
NT	ampere-Virrat	2002

INFORMATION

NAVAREA ONE

583. NAVAREA ONE 209

BARENTS SEA. CHART BA 4010. SEISMIC SURVEY IN PROGRESS BY R/V GEOLOG DMITRIY NALIVKIN TOWING 9000 METRES CABLE IN AREA BOUNDED BY 72-00N 029-06E, 70-56N 018-19E, 73-57N 013-00E, 74-33N 026-21E.

584. NAVAREA ONE 211

NORTH SEA. FLADDEN GROUND NORTHWESTWARD. CHART BA 291. PLATFORM TOTAL MCP 01 58-49.6N 000-17.2W ALL NAVIGATION AIDS INOPERATIVE. MOBILE RIG PORT REVAL ALONGSIDE PLATFORM.

585. NAVAREA ONE 213

SOUTHERN NORTH SEA. PIPELAY OPERATIONS IN PROGRESS BY LAYBARGE CASTORO SEI IN VICINITY OF ROUTE JOINING 52-45N 002-16E, 52-47N 002-32E, 52-51N 002-38E, 53-00N 003-30E, 53-00N 004-00E, 52-58N 004-20E, 52-53N 004-42E. WIDE BERTH REQUESTED.

586. NAVAREA ONE 214

ENGLAND. SOUTH-EAST COAST, DOVER STRAIT. SOUTH GOODWIN LIGHT-VESSEL 51-08.0N 001-28.5E PERMANENTLY DISCONTINUED. SOUTH-WEST GOODWIN LIGHT-BUOY MOVED 205 DEGREES X 1053 METRES TO FORMER POSITION OF SOUTH GOODWIN LIGHT VESSEL.

587. NAVAREA ONE 215

SCOTLAND, EAST COAST. KINNAIRD HEAD NORTHEASTWARD. CHART BA 1409. SEISMIC SURVEY IN PROGRESS BY MV OCEAN EXPLORER TOWING 6 X 4050 METRES OF CABLE IN AREA BOUNDED BY: 57-50N 001-57W, 57-57N, 001-58W, 57-58N 001-48W, 58-01N 001-31W AND 57-50N 001-32W. GUARD VESSEL AURORA IN ATTENDANCE VHF 9 OR 16. WIDE BERTH REQUESTED. CANCEL NAVAREA ONE 202.

588. NAVAREA ONE 216

SELF CANCELLING. GPS. PRN 30, NORMAL CONDITIONS RESTORED. CANCEL NAVAREA ONE 153/06.

589. NAVAREA ONE 219

SCOTLAND, WEST COAST. NORTHERN APPROACHES TO INNER SOUND. RONA NORTHWARDS. NA GAMHNACHAIN. CHART BA 2479. NORTH CARDINAL LIGHT-BUOY, Q, ESTABLISHED 57-35.890N 005-57.714W.

590. NAVAREA ONE 221

NORTH SEA. UK SECTOR. 500 METRE SAFETY ZONE ESTABLISHED AROUND CHARTED AND UNCHARTED SUBSEA STRUCTURES: CHART BA 291: 58-11.73N 000-58.31E, 58-14.87N 000-50.71E, 58-22.19N 000-52.97E. CHART BA 278: 57-30.37N 000-18.95E.

591. NAVAREA ONE 222

SCOTLAND, WET COAST. APPROACHES TO FIRTH OF LORN, GARVELLACHS EASTWARD, BOGHA ANT SAGART. CHART BA 2343. WEST CARDINAL LIGHT-BUOY, Q(9) 15S, ESTABLISHED 56-13.030N 005-45.260W.

592. NAVAREA ONE 225

SCOTLAND, WEST COAST. ROSS OF MULL, SOUTHWESTWARDS. CHART BA 2617. BUOYAGE ESTABLISHED:

(A) BOGHA HUN A CHUHOIL SOUTH CARDINAL LIGHT BUOY, Q(6)+LFL.15S, 56-16.64N 006-24.91W

(B) BOGHA NAN RAMFHEAR NORTH CARDINAL LIGHT BUOY, Q, 56-15.71N 006-20.31W.

593. NAVAREA ONE 226

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 11 1000 UTC AUG 06:

2005 SERIES: 402 440 468.

2006 SERIES: 073 095 192 196 198 2505 207 209 211 213 214 215 217 219 220 221 222 225 226.

594. NAVAREA ONE 227

SCOTLAND, WEST COAST. LOCH LINNHE. CORPACH. CHART BA 2372. PORT-HAND LIGHTBUOY, FLASH RED 6 SECONDS, ESTABLISHED 56-50.29N 005-07.01W.

595. NAVAREA ONE 228

ENGLAND, EAST COAST. THAMES ESTUARY. CHART BA 1975. BLACK DEEP NO 5 LIGHT-BUOY 51-39.5N 001-23.0E FOGSIGNAL PERMANENTLY DISCONTINUED.

596. NAVAREA ONE 229

RIGLIST. CORRECT AT 140600 UTC AUG 06.

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.

52-21.6N 003-20.5E

GSF LABRADOR

53-09.4N 003-57.8E

NOBLE LYNDA BOSSLER

53-43.1N 002-49.8E

ENSCO 85

53-57.8N 001-13.2E

NOBLE JULIE ROBERTSON

54-05.1N 002-01.6E

BORGSTEN DOLPHIN

ACP NETHERLANDS SECTOR NOBLE RONALD HOOPE

NEW

NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND THE BALTIC SEA.

56-42.6N 002-11.4E

ENSCO 102

56-54.5N 002-27.3E

GSF ARCTIC 2

56-59.4N 001-19.0E

BYFORD DOLPHIN

57-08.6N 001-55.8E	J W MCLEAN	
57-08.6N 002-17.0E	OCEAN GUARDIAN	NEW
57-10.8N 000-55.4E	GSF ARCTIC 3	NEW
57-14.3N 000-27.7E	SEDCO 712	NEW
57-25.6N 000-45.3E	SEDCO 704	
57-48.0N 000-56.4W	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
57-55.8N 000-00.2W	OCEAN NOMAD	
58-00.9N 000-34.5W	GSF 140	NEW
58-18.1N 001-42.4W	STENA SPEY	NEW
58-20.9N 001-41.7E	OCEAN VANGUARD	
58-21.0N 001-33.1E	NOBLE TON VAN LANGEVELD	NEW
59-32.9N 002-01.2E	DEEPSEA BERGEN	

NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60 N, EAST OF 5 W.

60-21.2N 002-54.0E	BIDEFORD DOLPHIN	
60-23.0N 004-05.9W	PAUL B LLOYD JNR	
60-32.7N 001-54.0E	SEDCO 714	
60-43.8N 003-30.8E	WEST VENTURE	
60-43.9N 002-29.9W	GSF ARCTIC 4	NEW
60-53.6N 003-40.3E	SONGA DEE	
60-55.9N 003-39.9E	DEEPSEA TRYM	NEW
61-04.7N 001-59.3E	TRANSOCEAN LEADER	
61-16.5N 001-25.9E	BREDFORD DOLPHIN	
61-16.5N 002-07.2E	BORGLAND DOLPHIN	
61-16.7N 004-56.0W	STENA DON	
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR	
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5	
65-00.9N 006-26.3E	WEST ALPHA	
65-02.4N 006-56.5E	TRANSOCEAN SEARCHER	
66-05.0N 008-14.6E	TRANSOCEAN ARCTIC	
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE	
71-35.7N 021-11.0E	POLAR PIONEER	

SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.

51-18.8N 007-32.7W	PETROLIA	
54-20.0N 011-03.0W	SEDCO 711	NEW
58-56.9N 007-54.5W	TRANSOCEAN RATHER	

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 220/06.

